

## Umowa

zawarta w dniu

w Warszawie pomiędzy:

**Skarbem Państwa – Państwową Inspekcją Pracy Głównym Inspektorem Pracy** z siedzibą w Warszawie, 02-315, ul. Barska 28/30, NIP: 5261026544, REGON: 007021519, zwanym w treści umowy „Zamawiającym”, którego reprezentują:

Pan Jarosław Leśniewski, Zastępca Głównego Inspektora Pracy,

Pani Ewa Dośla, Dyrektor Gabinetu Głównego Inspektora Pracy,

a

\_\_\_\_\_ z siedzibą w \_\_\_\_\_, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonego przez \_\_\_\_\_ pod numerem \_\_\_\_\_, numer REGON: \_\_\_\_\_, numer NIP: \_\_\_\_\_ o kapitale zakładowym w wysokości \_\_\_\_\_ zł, zwaną w treści umowy „Wykonawcą”, reprezentowanym przez:

\_\_\_\_\_

zwanymi dalej łącznie „Stronami”,

w wyniku przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego o wartości poniżej 170 000 zł, postępowanie numer GIP-GG-SWZ.213.1.2026, zawarta została umowa, zwana dalej „Umową”, o następującej treści:

### § 1 Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem Umowy jest świadczenie na rzecz Państwowej Inspekcji Pracy, Głównego Inspektoratu Pracy usług w zakresie rezerwacji połączeń lotniczych, sprzedaży i dostarczania do Zamawiającego biletów lotniczych na przewozy pasażerskie w klasie ekonomicznej, na trasach krajowych i zagranicznych, z uwzględnieniem tzw. dolotów na odcinkach krajowych w ramach jednej podróży poza granice Polski.
2. Wykonawca będzie oferował bilety lotnicze na połączenia realizowane wyłącznie przez linie lotnicze będące członkami Międzynarodowego Zrzeszenia Przewoźników Powietrznych (IATA). Zamawiający dopuszcza oferowanie biletów na loty realizowane przez przewoźników niebędących członkami IATA za zgodą Zamawiającego.

3. Zakres geograficzny przedmiotu Umowy obejmuje głównie połączenia lotnicze z Polski na teren Europy, a w sporadycznych przypadkach – poza obszar Europy.
4. Przedmiot zamówienia będzie realizowany sukcesywnie. Każdorazowa dostawa biletów odbywać się będzie na podstawie częściowych zamówień składanych przez Zamawiającego zgodnie z § 2 ust. 5.

## **§ 2 Zasady realizacji Umowy**

1. Zamawiający będzie kierował do Wykonawcy zapytanie dotyczące konkretnej trasy lub tras. W odpowiedzi na zapytanie, Wykonawca zobowiązany będzie do przedstawiania Zamawiającemu – najpóźniej w terminie 4 godzin roboczych, licząc od chwili otrzymania zapytania – każdorazowo nie mniej niż trzech różnych wariantów połączenia na danej trasie zagranicznej, realizowanych przez różnych przewoźników (o ile istnieją), z uwzględnieniem najkorzystniejszej ceny dostępnej w danym momencie na rynku (w tym także w taryfie bezzwrotnej) i ewentualnych promocji oraz długości trasy i czasu podróży. W odniesieniu do zapytań dotyczących połączeń krajowych Wykonawca będzie proponował przynajmniej jeden wariant podróży na danej trasie.
2. Na życzenie Zamawiającego lub w razie braku dostępności biletów na dane połączenie lotnicze w taryfie bezzwrotnej, Wykonawca może przedstawić ofertę na bilety w wyższej taryfie, umożliwiającą elastyczniejsze warunki ewentualnej anulacji biletu lub przełożenia podróży na inny termin.
3. Zaproponowane ceny biletów będą uwzględniały wszystkie należne opłaty (w tym lotniskowe i paliwowe) i podatki oraz obejmowały ewentualną opłatę za 1 sztukę bagażu podręcznego i/lub rejestrowanego (na życzenie Zamawiającego), jak również upust Wykonawcy od ceny rynkowej biletu.
4. Do ceny każdego biletu lotniczego Wykonawca doliczał będzie opłatę transakcyjną. Opłata transakcyjna obejmować będzie rzeczywisty koszt realizacji zamówienia tj. koszt związany z m.in. rezerwacją i wystawieniem jednego biletu (tam i z powrotem), dostawą biletu do Zamawiającego, przypominaniem o zbliżającym się terminie wykupu biletu, oferowaniem wariantów połączeń, zorganizowaniem i zabezpieczeniem kompleksowej realizacji przedmiotu Umowy zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi i krajów

docelowych, zmianami rezerwacji lub jej anulacją, procedurami reklamacyjnymi oraz wszelkimi innymi należnymi opłatami i podatkami.

5. Zamawiający dokonuje wyboru wariantu przelotu i składa zamówienie pocztą elektroniczną na adres \_\_\_\_\_ lub telefonicznie na nr \_\_\_\_\_ z potwierdzeniem e-mailem w celu dokonania rezerwacji. Przyjęcie zamówienia będzie potwierdzane przez Wykonawcę drogą elektroniczną na adres: [agnieszka.grabska-fiedorowicz@gip.pip.gov.pl](mailto:agnieszka.grabska-fiedorowicz@gip.pip.gov.pl) oraz [marta.chodorowska@gip.pip.gov.pl](mailto:marta.chodorowska@gip.pip.gov.pl).
6. Na podstawie decyzji Zamawiającego o zakupie, potwierdzonej e-mailem na adres podany w ust. 5 zdanie pierwsze, w terminie wskazanym na wykup rezerwacji, Wykonawca wystawi bilet i dostarczy go w formie elektronicznej do Zamawiającego. Bilety mają być dostarczone Zamawiającemu na co najmniej 48 godzin przed planowym odlotem samolotu, z wyjątkiem nagłych przypadków, wynikających z potrzeb Zamawiającego.
7. Obowiązkiem Zamawiającego jest informowanie Wykonawcy o zmianach rezerwacji lub o jej anulowaniu przed wystawieniem biletu.
8. Wykonawca zobowiązany jest potwierdzać realizację zmiany rezerwacji lub jej anulacji oraz informować Zamawiającego o wygaśnięciu rezerwacji, jak również o wszelkich ewentualnych zmianach dokonanych przez przewoźników w już wystawionych biletach.

### **§ 3 Weryfikacja cen biletów lotniczych**

1. Zamawiającemu przysługuje prawo porównywania cen biletów lotniczych oferowanych przez Wykonawcę z cenami biletów lotniczych oferowanych przez przewoźników w sprzedaży bezpośredniej, w tym przez Internet.
2. W przypadku stwierdzenia większej niż 20% różnicy w cenie biletu lotniczego oferowanego przez Wykonawcę, w stosunku do ceny biletu oferowanego przez innego pośrednika lub przez przewoźnika (bilet droższy u Wykonawcy), Zamawiający ma prawo żądać od Wykonawcy przedstawienia informacji wyjaśniających stwierdzoną różnicę w cenie.
3. Jeżeli Wykonawca nie przedstawi wyjaśnień, o których mowa w ust. 2 lub jeżeli Zamawiający uzna przedstawione wyjaśnienia za niewystarczające i nieuzasadniające w pełni zwiększonej ceny biletu, ma prawo zażądać od Wykonawcy przedstawienia nowej, korzystniejszej oferty tego samego biletu.

#### **§ 4 Obsługa wystawionych biletów**

1. Na żądanie Zamawiającego Wykonawca zobowiązuje się pośredniczyć pomiędzy Zamawiającym a przewoźnikiem w sprawach związanych z obsługą wystawionych na rzecz Zamawiającego biletów lotniczych oraz w zakresie ewentualnych reklamacji.
2. W przypadku rezygnacji przez Zamawiającego z wykorzystania wystawionego biletu, zgłoszonej Wykonawcy przed planowanym wylotem, Wykonawca nie obciąży Zamawiającego podlegającymi zwrotowi elementami ceny anulowanego biletu lotniczego, w tym w szczególności opłatami lotniskowymi, podatkami i innymi daninami oraz wszelkimi innymi opłatami, których zwrot Wykonawca uzyskał lub uzyska od przewoźnika. Niezależnie od taryfy, w której bilet został wystawiony, oraz odnoszących się do niej warunków anulacji biletu, koszt opłaty transakcyjnej, naliczanej każdorazowo przez Wykonawcę do ceny biletu, nie podlega zwrotowi.

#### **§ 5 Termin obowiązywania Umowy**

Umowa została zawarta na okres 36 miesięcy od daty zawarcia Umowy lub do wcześniejszego wyczerpania maksymalnego wynagrodzenia za przedmiot Umowy, określonego w § 6 ust. 1 Umowy.

## **§ 6 Wynagrodzenie**

1. Maksymalne wynagrodzenie za przedmiot Umowy wynosi 149.923,32 zł bez podatku VAT (słownie złotych: sto czterdzieści dziewięć tysięcy dziewięćset dwadzieścia trzy 32/100), 150.163,14 zł z podatkiem VAT (słownie złotych: sto pięćdziesiąt tysięcy sto sześćdziesiąt trzy 14/100).
2. Na wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, składają się ceny biletów lotniczych, uwzględniające zaoferowany upust, oraz opłaty transakcyjne. Wysokość stałej opłaty transakcyjnej wynosi \_\_\_\_\_ zł z podatkiem VAT, natomiast upust od ceny rynkowej biletu wynosi \_\_\_\_\_%.
3. Wskazane w ust. 2 wysokości opłaty transakcyjnej i upustu będą niezmiennie przez cały okres obowiązywania Umowy.
4. Zamawiający nie gwarantuje wykorzystania kwoty maksymalnej wartości przedmiotu Umowy, o której mowa w ust. 1. Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia w przypadku dokonania rezerwacji na łączną kwotę mniejszą niż kwota określona w ust. 1.
5. Zamawiający uiszcza zapłatę tylko za wykupione bilety lotnicze, z zastrzeżeniem § 4 ust. 2.
6. W ostateczną cenę biletu brutto będą wliczone wszystkie koszty związane z prawidłowym wykonaniem przedmiotu umowy (w tym opłaty lotniskowe, wszelkie należne podatki oraz inne należne opłaty - jeżeli dotyczą).
7. Wykonawca będzie regulował ze środków własnych wszelkie należności z tytułu zakupu biletów lotniczych.

## **§ 7 Warunki płatności**

1. Wykonawca będzie wystawiał fakturę w dniu roboczym następującym bezpośrednio po ostatnim dniu podróży objętej wykupionym biletem lotniczym.
2. Faktura powinna zawierać następujące informacje: trasa podróży, daty podróży, imię i nazwisko każdej z osób, na którą wystawiony jest bilet lotniczy oraz klasa podróży.

3. Zapłata wynagrodzenia nastąpi przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze, w terminie 14 dni od dnia dostarczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury, przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze.
4. Za dzień dokonania płatności Strony uznają dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
5. Wykonawca zobowiązuje się do wystawienia ewentualnej faktury korygującej nie później niż w terminie 7 dni od daty zaistnienia konieczności jej wystawienia lub powzięcia wiadomości o tejże konieczności.
6. Wykonawca oświadcza, iż numer rachunku, o którym mowa w ust. 3 należy do Wykonawcy i jest rachunkiem rozliczeniowym, dla którego zgodnie z Rozdziałem 3a ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. - Prawo Bankowe (Dz. U. z 2024 r. poz. 1646 ze zm.) prowadzony jest rachunek VAT.
7. W szczególnych przypadkach, w odniesieniu do wskazanych konkretnie przez Zamawiającego zamówień, Wykonawca wystawiać będzie odrębną fakturę za pojedynczy bilet, w dniu roboczym następującym bezpośrednio po ostatnim dniu podróży. Płatność za taką fakturę odbywać się będzie niezależnie od faktury, o której mowa w ust. 1, w terminie 14 dni od dnia otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury.
8. Zamawiający informuje, iż posiada konto na platformie elektronicznego fakturowania (w skrócie: PEF), umożliwiające odbiór i przesyłanie ustrukturyzowanych faktur elektronicznych oraz innych ustrukturyzowanych dokumentów elektronicznych za swoim pośrednictwem, a także przy wykorzystaniu systemu teleinformatycznego obsługiwanego przez OpenPEPPOL, której funkcjonowanie zapewnia Minister Rozwoju i Technologii z siedzibą przy Placu Trzech Krzyży 3/5, 00-507 Warszawa. Platforma dostępna jest pod adresem: <https://efaktura.gov.pl/uslugi-pef/>.
9. Zamawiający oświadcza, że Wykonawca może przysyłać ustrukturyzowane faktury elektroniczne, o których mowa w art. 2 pkt 4 ustawy z dnia 9 listopada 2018 r. o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-prywatnym (Dz.U. 2020 r. poz. 1666 ze zm.) (dalej e.f.z.p.) tj. faktury spełniające wymagania umożliwiające przesyłanie za pośrednictwem platformy faktur elektronicznych, o których mowa w art. 2 pkt 32 ustawy

z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz.U. z 2025 r. poz. 775 ze zm.). Dodatkowo Zamawiający, zgodnie z art. 106n ust. 1 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług wyraża zgodę na wystawianie i dostarczanie faktur, faktur korygujących oraz duplikatów faktur i faktur korygujących w formie elektronicznej, w formacie pdf. Faktury elektroniczne będą przesyłane przez Wykonawcę z adresu e-mail: \_\_\_\_\_ lub \_\_\_\_\_, na adres e-mail Zamawiającego: [kancelaria@gip.pip.gov.pl](mailto:kancelaria@gip.pip.gov.pl).

10. Wykonawca zamierzający wysyłać ustrukturyzowane faktury elektroniczne za pośrednictwem PEF lub faktury w formacie pdf. za pośrednictwem e-mail, zobowiązany jest do uwzględniania czasu pracy Zamawiającego, umożliwiającego Zamawiającemu terminowe wywiązanie się z zapłaty wynagrodzenia Wykonawcy. W szczególności Zamawiający informuje, że przysyłanie ustrukturyzowanych faktur elektronicznych winno nastąpić w dni robocze w godz. 8:00-16:00. W przypadku przesłania ustrukturyzowanej faktury elektronicznej poza godzinami pracy, w dni wolne od pracy lub święta uznaje się, że została ona doręczona w następnym dniu roboczym.
11. Zamawiający działając na podstawie art. 4 ust. 4 e.f.z.p. nie wyraża zgody na przysyłanie za pośrednictwem platformy innych ustrukturyzowanych dokumentów elektronicznych, wskazanych w art. 2 pkt 3 e.f.z.p. Do innych ustrukturyzowanych dokumentów elektronicznych zgodnie z § 1 rozporządzenia Ministra Przedsiębiorczości i Technologii z dnia 25 kwietnia 2019 r. w sprawie listy innych ustrukturyzowanych dokumentów elektronicznych, które mogą być przysyłane za pośrednictwem platformy elektronicznego fakturowania służącej do przysyłania ustrukturyzowanych faktur elektronicznych oraz innych ustrukturyzowanych dokumentów elektronicznych (Dz.U. z 2019 r. poz. 856) zalicza się:
  - a) zlecenie dostawy (zamówienie);
  - b) awizo dostawy;
  - c) potwierdzenie odbioru;
  - d) faktura korygująca;
  - e) nota księgowa.
12. Przelew wierzytelności lub umowa przekazu wymaga zgody Zamawiającego wyrażonej w formie pisemnej, pod rygorem nieważności.

13. Wykonawca będzie zobowiązany do przedkładania Zamawiającemu drogą elektroniczną na adresy e-mail wskazane w § 9 ust. 3 comiesięcznych zestawień zbiorczych sprzedanych biletów, sporządzanych po zakończeniu każdego miesiąca kalendarzowego, na podstawie wystawionych przez Wykonawcę faktur, zawierających co najmniej: daty przelotów, nazwiska pasażerów, ceny wraz z ewentualnym podatkiem VAT oraz w przypadku anulowania biletu przez Zamawiającego – cenę biletu, jaką obciążony został Zamawiający po odliczeniu opłat podlegających zwrotowi, o których mowa w § 4 ust. 2.
14. Zamawiający oświadcza, że nie jest zarejestrowany jako czynny podatnik VAT.

### **§ 8 Zasady wystawiania i otrzymywania faktur za pośrednictwem KSeF**

1. Ustala się następujące zasady wystawiania i udostępniania faktur za pośrednictwem Krajowego Systemu e-Faktur (dalej: KSeF), które będą miały zastosowanie od dnia objęcia Wykonawcy obowiązkiem wystawiania faktur ustrukturyzowanych przy użyciu KSeF na podstawie przepisów ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (dalej: ustawa o VAT). Od tego dnia postanowienia niniejszego paragrafu mają pierwszeństwo w przypadku rozbieżności z innymi postanowieniami umowy:
- 1) Wykonawca wystawi i udostępni Zamawiającemu fakturę z wykorzystaniem KSeF, chyba że zaistnieją przypadki, o których mowa w ustawie o VAT, uniemożliwiające takie działanie lub uprawniające Wykonawcę do innego działania. W takim przypadku faktura zostanie wystawiona i udostępniona Zamawiającemu zgodnie z zasadami określonymi w ustawie o VAT oraz poniższymi ustępami.
- 2) Za datę wystawienia faktury uznaje się:
- a) w przypadku trybu online (art. 106na ustawy o VAT) - datę jej przesłania do KSeF,
- b) w pozostałych trybach - datę wystawienia wskazaną przez Wykonawcę na fakturze.
- 3) Za dzień skutecznego doręczenia faktury Zamawiającemu uznaje się datę przydzielenia jej indywidualnego numeru identyfikującego w KSeF, z zastrzeżeniem trybów opisanych w kolejnych punktach (pkt 4 i 5).
- 4) W okresie trwania awarii KSeF, o której mowa w art. 106ne ust.1 (tryb awaryjny - art. 106nf ustawy o VAT), faktura musi zostać udostępniona Zamawiającemu w formacie PDF, na adres e-mail: kancelaria@gip.pip.gov.pl. Jeśli udostępnienie faktury w sposób wskazany powyżej nie jest możliwe, wówczas faktura powinna być udostępniona w



formie papierowej na adres siedziby Zamawiającego. Za datę skutecznego doręczenia faktury uznaje się:

- a) datę otrzymania przez Zamawiającego odpowiednio wiadomości e-mail lub przesyłki listowej zawierającej fakturę oznaczoną kodami QR zgodnie z ustawą o VAT lub
- b) datę nadania fakturze numeru identyfikującego w KSeF

w zależności od tego, która z tych dat nastąpi wcześniej.

5) W okresie trwania awarii KSeF, o której mowa w art. 106ne ust.3 (awaria całkowita - art. 106ng ustawy o VAT), faktura musi zostać udostępniona Zamawiającemu w formacie PDF, na adres e-mail: kancelaria@gip.pip.gov.pl. Jeśli udostępnienie faktury w sposób wskazany powyżej nie jest możliwe, wówczas faktura powinna być udostępniona w formie papierowej na adres siedziby Zamawiającego. Za datę skutecznego doręczenia faktury uznaje się datę otrzymania przez Zamawiającego odpowiednio wiadomości e-mail lub przesyłki listowej zawierającej fakturę. Faktury wystawione w tym trybie nie są opatrzone kodami QR i nie są przysyłane do KSeF po ustaniu awarii.

## **§ 9 Osoby do kontaktu**

1. Wykonawca przekaze Zamawiającemu, w ciągu 3 dni roboczych od dnia rozpoczęcia świadczenia usługi, listę osób, które będą wykonywały czynności polegające na bezpośredniej obsłudze Zamawiającego w zakresie dokonywania rezerwacji i sprzedaży biletów lotniczych. Wykonawca zapewni sprawny kontakt drogą telefoniczną i elektroniczną (e-mail) z wyznaczonymi osobami (w przypadku zajętej linii szybkie przekierowanie albo oddzwonienie)
2. O zmianie osób, o których mowa w ust. 1 Wykonawca będzie informował Zamawiającego pisemnie lub pocztą elektroniczną w terminie 3 dni roboczych od zaistnienia zmiany.
3. Osobami wyznaczonymi do dokonywana zamówień rezerwacji ze strony Zamawiającego są:
  - a) Agnieszka Grabska-Fiedorowicz, młodszy specjalista w Sekcji Współpracy z Zagranicą w Gabinecie Głównego Inspektora Pracy, numer telefonu: 22 391 83 15, adres e-mail: agnieszka.grabska-fiedorowicz@gip.pip.gov.pl;

- b) Marta Chodorowska, Kierownik Sekcji Współpracy z Zagranicą w Gabinetie Głównego Inspektora Pracy, numer telefonu: 22 391 83 17, adres e-mail: marta.chodorowska@gip.pip.gov.pl
- c) Krzysztof Wilkiewicz, Wicedyrektor Gabinetu Głównego Inspektora Pracy, numer telefonu: 22 391 83 21, adres e-mail: krzysztof.wilkiewicz@gip.pip.gov.pl

### **§ 10 Kary umowne**

1. Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od Umowy i dochodzenia od Wykonawcy kary umownej w wysokości 20% maksymalnego wynagrodzenia z podatkiem VAT za przedmiot Umowy określonego w § 6 ust. 1 w przypadku:
  - a) łącznie pięciokrotnego niedotrzymania terminów określonych w § 2 ust. 1 i 6 lub niezastosowania się do uzasadnionego żądania Zamawiającego, o którym mowa w § 3 ust. 3;
  - b) dwukrotnego dostarczenia biletów niezgodnie z zapotrzebowaniem.
2. Odstąpienie od Umowy wymaga pisemnego oświadczenia Zamawiającego złożonego nie później niż w terminie 21 dni od dnia wystąpienia okoliczności lub powzięcia informacji o wystąpieniu okoliczności, uprawniającej do odstąpienia od Umowy.
3. O naliczeniu kary umownej (wraz z uzasadnieniem faktycznym i prawnym) Wykonawca zostanie poinformowany pocztą elektroniczną, na adres: \_\_\_\_\_. Wykonawca w terminie 5 dni roboczych może wskazać na adres: kancelaria@gip.pip.gov.pl przyczyny, dla których kara nie powinna być mu naliczona (podając uzasadnienie faktyczne i prawne). W przypadku braku w ww. terminie informacji o negacji kary umownej przyjmuje się, że Wykonawca akceptuje karę umowną.
4. Zamawiający uprawniony będzie do potrącenia kary umownej wraz z należnymi odsetkami ustawowymi za opóźnienie z wynagrodzenia Wykonawcy.
5. Jeżeli wartość rzeczywistej szkody przekroczy wysokość kar umownych, Zamawiający jest uprawniony do dochodzenia od Wykonawcy odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych Kodeksu cywilnego.

## **§ 11 Informacje poufne, przetwarzanie danych osobowych**

1. Strony zobowiązują się zapewnić poufność wszelkich informacji, które uzyskają w związku z zawarciem i realizacją przedmiotu niniejszej Umowy i nie ujawniać tych informacji bez uprzedniej pisemnej zgody Strony, która jest ich administratorem.
2. Strony zobowiązują się wykorzystywać informacje, o których mowa w ust. 1 wyłącznie w celu należytego wykonania przedmiotu niniejszej Umowy.
3. Obowiązek zachowania poufności dotyczy w szczególności informacji prawnie chronionych, do których Strony lub osoby upoważnione do ich reprezentowania będą mieć dostęp w związku z zawarciem i realizacją przedmiotu Umowy, bez względu na sposób i formę ich utrwalenia lub przekazania, o ile informacje takie nie są powszechnie znane, bądź obowiązek ich ujawnienia nie wynika z obowiązujących przepisów, orzeczeń sądów lub decyzji odpowiednich władz.
4. Obowiązkiem zachowania poufności nie jest objęty fakt zawarcia Umowy ani jego treść w zakresie określonym obowiązującymi przepisami prawa.
5. Postanowienia niniejszego paragrafu nie wyłączają postanowień przepisów szczególnych powszechnie obowiązującego prawa, nakładających obowiązek ujawnienia informacji we wskazanym tymi przepisami zakresie.
6. Zobowiązanie do zachowania poufności jest nieograniczone w czasie i obowiązuje także po zakończeniu realizacji przedmiotu Umowy.
7. Strony zgodnie oświadczają, że wszelkie dane osobowe przetwarzane przez Strony w związku z zawarciem i realizacją niniejszej Umowy będą przetwarzane w taki sposób i w takim zakresie, w jakim jest to niezbędne do jej realizacji, z zachowaniem zasad określonych w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) – (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016 r., str. 1), zwanym dalej „RODO”.
8. Strony zobowiązują się do przekazania informacji wymaganej (Art. 13 i 14 RODO) osobom, których dane osobowe będą ujawniane drugiej stronie Umowy jako administratorowi danych w związku z zawarciem oraz realizacją niniejszej Umowy. W tym celu Strony przekażą obowiązek informacyjny ich dotyczący, aby druga strona

mogła go przedstawić ww. osobom i zwalniając tym samym drugą stronę z jego wykonania (obowiązek informacyjny PIP zamieszczony został w zapytaniu ofertowym). Wykonawca dostarczy jego treść na etapie zawierania umowy.

9. Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych stanowi załącznik nr 1 do niniejszej Umowy.

## **§ 12 Podwykonawstwo**

1. Wykonawca oświadcza, że przy wykonywaniu niniejszej Umowy nie będzie/będzie posługiwał się podwykonawcą.
2. Wykonawca za działania i/lub zaniechania podwykonawcy odpowiada jak za własne działania lub zaniechania.
3. Przed przystąpieniem do realizacji Umowy Wykonawca poda nazwy, dane kontaktowe oraz imiona i nazwiska przedstawicieli podwykonawców zaangażowanych w realizację Umowy, jeżeli są już znani. Wykonawca zawiadamia Zamawiającego, w terminie 3 dni od dnia zaistnienia zmiany, o wszelkich zmianach w odniesieniu do informacji, o których mowa w zdaniu pierwszym, w trakcie realizacji Umowy, a także przekazuje wymagane informacje na temat nowych podwykonawców, którym w późniejszym okresie zamierza powierzyć Powierzenie wykonania części Umowy nowemu podwykonawcy, nie wskazanemu w ofercie, wymaga dla swej ważności uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.
4. Informacja Wykonawcy o okolicznościach wskazanych w ust. 3 wymaga dla swej ważności formy pisemnej.

## **§ 13 Zmiany Umowy**

1. Zamawiający dopuszcza zmiany istotnych postanowień zawartej Umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy w przypadku:
  - a) wystąpienia zmian powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację Umowy – w zakresie dostosowania postanowień Umowy do zmiany przepisów prawa;
  - b) zmian w wykazie podwykonawców, którzy biorą udział w wykonywaniu Umowy – w zakresie dostosowania Umowy do tych zmian

- c) wystąpienia siły wyższej, przez którą Strony rozumieją katastrofalne zjawiska wywołane działaniem sił natury (np. powódzie, trzęsienia ziemi, pożary lasów), zjawiska społeczne lub polityczne o wielkiej skali (np. wojny) oraz akty władzy publicznej (np. blokady granic i portów, ogłoszenie stanów nadzwyczajnych czy stanu zagrożenia epidemicznego lub epidemii) i inne zdarzenia obiektywnie niezależne od Stron, które zasadniczo i istotnie utrudniają wykonywanie części lub całości zobowiązań wynikających z Umowy, których Strony nie mogły przewidzieć i którym nie mogły zapobiec ani ich przezwyciężyć i im przeciwdziałać poprzez działanie z należytą starannością ogólnie przewidzianą dla cywilnoprawnych stosunków zobowiązaniowych) – w zakresie dostosowania Umowy do zmian nią spowodowanych;
  - d) zmiany stawki podatku od towarów i usług, jeżeli zmiany te będą miały wpływ na koszty wykonania zamówienia przez Wykonawcę.
2. Zmiany, o których mowa w ust. 1, nie mogą spowodować zwiększenia kwoty wynagrodzenia bez podatku VAT wskazanego w § 6 ust.1 Umowy.

#### **§ 14 Wypowiedzenie Umowy**

Każda ze Stron ma prawo wypowiedzieć niniejszą Umowę z zachowaniem 3-miesięcznego okresu wypowiedzenia na koniec miesiąca kalendarzowego, w formie pisemnej, pod rygorem nieważności.

#### **§ 15 Postanowienia końcowe**

1. Wszystkie zmiany i uzupełnienia treści niniejszej Umowy wymagają zachowania formy pisemnej, pod rygorem nieważności. Zmiany osób, o których mowa w § 9 Umowy, numerów telefonów, adresów (w tym poczty elektronicznej) nie wymagają zachowania formy określonej w zdaniu pierwszym.
2. Przez dni robocze rozumie się dni od poniedziałku do piątku z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy wskazanych w ustawie z dnia 18 stycznia 1951 r. o dniach wolnych od pracy (Dz.U.2025 r. poz. 296).
3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu cywilnego.

4. Wszelkie spory mogące wyniknąć na gruncie realizacji niniejszej Umowy Strony deklarują załatwiać polubownie, z ostrożności wskazują sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
5. Umowa zostaje zawarta w formie pisemnej (poprzez złożenie podpisów własnoręcznych na dokumentach papierowych) lub w formie elektronicznej (poprzez złożenie kwalifikowanych podpisów elektronicznych) stosownie do wyboru Stron. Strony zgodnie potwierdzają, że obie formy są równoważne pod względem skutków prawnych.
6. W przypadku wyboru formy pisemnej, Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa egzemplarze dla Zamawiającego i jeden egzemplarz dla Wykonawcy. W przypadku formy elektronicznej Umowę sporządzono w postaci pliku elektronicznego (format PDF).
7. Umowa wchodzi w życie z chwilą złożenia kwalifikowanego podpisu elektronicznego przez ostatnią ze Stron. Za datę zawarcia umowy przyjmuje się datę złożenia podpisu przez Stronę podpisującą umowę jako drugą w kolejności chronologicznej.

**ZAMAWIAJĄCY**

**WYKONAWCA**

Załącznik nr 1 do Umowy zawartej w dniu

**Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych**

zawarta w dniu

w Warszawie pomiędzy:

**Skarbem Państwa – Państwową Inspekcją Pracy, Głównym Inspektorem Pracy** z siedzibą w Warszawie ul. Barska 28/30, 02-315 Warszawa, NIP – 5261026544, REGON – 007021519, zwanym w treści umowy „Zamawiającym”, którego reprezentują:

Pan Marcin Stancki, Główny Inspektor Pracy, zwany w dalszej części umowy „Administratorem danych” lub „Administratorem”,

a:

\_\_\_\_\_ z siedzibą w \_\_\_\_\_, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonego przez \_\_\_\_\_ pod numerem \_\_\_\_\_, numer REGON: \_\_\_\_\_, numer NIP: \_\_\_\_\_ o kapitale zakładowym w wysokości \_\_\_\_\_ zł, zwaną w treści umowy „Wykonawcą”, reprezentowanym przez: \_\_\_\_\_,

zwanymi dalej łącznie „Stronami”,

w wyniku przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego bez stosowania ustawy z dnia 11 września 2019 roku Prawo zamówień publicznych (Dz. U. 2024, poz. 1320 t.j.), w trybie zapytania ofertowego, o następującej treści:

**§ 1 Powierzenie przetwarzania danych osobowych**

1. Administrator danych powierza Podmiotowi przetwarzającemu, w trybie art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej „Rozporządzeniem” dane osobowe do przetwarzania na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie.

2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą Umową, Rozporządzeniem, oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
3. Podmiot przetwarzający oświadcza, iż stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi przepisów określonych w ust. 2.

## **§ 2 Zakres i cel przetwarzania danych**

1. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał powierzone na podstawie Umowy wszelkie dane związane z działalnością Państwowej Inspekcji Pracy oraz dane osobowe pracowników Państwowej Inspekcji Pracy, do których będzie miał dostęp w związku z realizacją umowy głównej określonej w ust. 2.
2. Powierzone przez Administratora dane osobowe będą przetwarzane przez Podmiot przetwarzający wyłącznie w celu realizacji umowy głównej zawartej pomiędzy Państwową Inspekcją Pracy, Głównym Inspektoratem Pracy a \_\_\_\_\_, której przedmiotem jest świadczenie na rzecz Państwowej Inspekcji Pracy, Głównego Inspektoratu Pracy usług w zakresie rezerwacji połączeń lotniczych, sprzedaży i dostarczania biletów lotniczych na przewozy pasażerskie w klasie ekonomicznej, na trasach krajowych i zagranicznych, z uwzględnieniem tzw. dolotów na odcinkach krajowych w ramach jednej podróży poza granice Polski.

## **§ 3 Obowiązki podmiotu przetwarzającego**

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do:



- 1) nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji Umowy, poinformowania i przeszkolenia tych osób z zasad bezpieczeństwa pracy z danych osobowymi,
  - 2) niepowodowania niezgodnych z Umową główną zmian danych lub utraty, uszkodzenia lub zniszczenia danych,
  - 3) stosowania zabezpieczonego przed podsłuchem połączenia zdalnego (szyfrowanego) w przypadku wykorzystania sieci publicznej,
  - 4) pracy w systemach z użyciem uwierzytelnienia,
  - 5) prowadzenia dokumentacji przetwarzania danych osobowych, w tym prowadzenia ewidencji osób upoważnionych do przetwarzania danych osobowych.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy, (o której mowa w art. 28 ust. 3 pkt b) Rozporządzenia) przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej Umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich w Podmiocie przetwarzającym, jak i po jego ustaniu. Jednocześnie każda osoba realizująca Umowę zobowiązana jest do zachowania w tajemnicy sposobów zabezpieczenia danych osobowych.
5. Podmiot przetwarzający po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem usuwa wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie ze wszystkich nośników, programów i aplikacji, chyba że prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.
6. W miarę możliwości Podmiot przetwarzający pomaga Administratorowi w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia.
7. Podmiot przetwarzający, po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych bez zbędnej zwłoki zgłasza je administratorowi nie później niż po upływie 24 godzin od stwierdzenia naruszenia. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest również w terminie określonym w zdaniu poprzedzającym poinformować Administratora o wszelkich planowanych lub realizowanych kontrolach dotyczących przetwarzania danych osobowych.

#### **§ 4 Prawo kontroli**

1. Administrator danych zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h) Rozporządzenia ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Podmiot przetwarzający przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia umowy.
2. Administrator danych realizować będzie prawo kontroli w godzinach pracy Podmiotu przetwarzającego i z minimum trzydniowym uprzedzeniem.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Administratora danych nie dłuższym niż 7 dni.
4. Podmiot przetwarzający udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.

#### **§ 5 Dalsze powierzenie danych do przetwarzania**

1. Podmiot przetwarzający może powierzyć dane osobowe objęte niniejszą Umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania Umowy głównej po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Administratora danych.
2. Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Administratora danych chyba, że obowiązek taki nakłada na Podmiot przetwarzający prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot przetwarzający. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot przetwarzający informuje Administratora danych o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
3. Podwykonawca, o którym mowa w ust. 1 winien spełniać te same gwarancje i obowiązki, jakie zostały nałożone w niniejszej Umowie na Podmiot przetwarzający.
4. Podmiot przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność wobec Administratora za nie wywiązanie się ze spoczywających na podwykonawcy obowiązków ochrony danych.

## **§ 6 Odpowiedzialność Podmiotu przetwarzającego**

1. Podmiot przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora danych o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Podmiot przetwarzający danych osobowych określonych w umowie głównej, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Podmiotu przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Podmiocie przetwarzającym tych danych osobowych. Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych przez Administratora danych.

## **§ 7 Czas obowiązywania umowy**

Umowa obowiązuje na czas wykonania umowy głównej, o której mowa w § 2 ust. 2.

## **§ 8 Rozwiązanie umowy**

1. Administrator danych może rozwiązać niniejszą Umowę ze skutkiem natychmiastowym, gdy Podmiot przetwarzający:
  - a) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
  - b) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z Umową;
  - c) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora danych.

## **§ 9 Zasady zachowania poufności**

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Administratora danych i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych

w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („dane poufne”).

2. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku z zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Administratora danych w innym celu niż wykonanie umowy głównej, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.

### **§ 10 Postanowienia końcowe**

1. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie będą miały przepisy Kodeksu cywilnego oraz Rozporządzenia.
3. Sędem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z niniejszej umowy będzie sąd właściwy dla Administratora danych.
4. Umowa została sporządzona w 3 jednobrzmiących egzemplarzach, 2 egzemplarze dla Administratora oraz jeden dla Podmiotu przetwarzającego.

**ADMINISTRATOR DANYCH**

**PODMIOT PRZETWARZAJĄCY**